

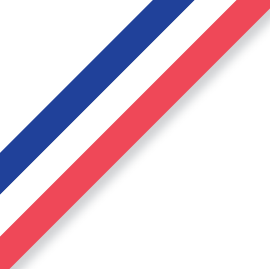
BERGERE

D E F R A N C E



- *Cache-cœur* -
PARADOU

BBBBB



BERGERE

DE FRANCE

Une fabrication française depuis 1946

Depuis plus de 70 ans, Bergère de France partage avec ses client(e)s sa passion du tricot et du crochet. Au cœur de la filature en Lorraine, les équipes mêlent les matières et les couleurs pour créer des fils uniques. Tous les ans, plus de 8 millions de pelotes sont fabriquées dans plus de 50 qualités et plusieurs centaines de teintes. De nouveaux modèles sont imaginés à chaque saison pour répondre au plus près aux attentes des passionnées des arts du fil.

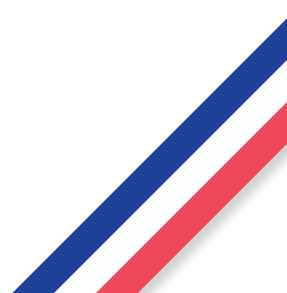


*La laine
– fabriquée en France –*

AU CŒUR DE LA LORRAINE

“ Choisir Bergère de France,
c’est partager des valeurs favorisant
une production locale ”

www.bergeredefrance.fr



#M1367



PARADOU

Mandarin

43183

ANS - YRS - JAAR

4	6	8	10	12
---	---	---	----	----

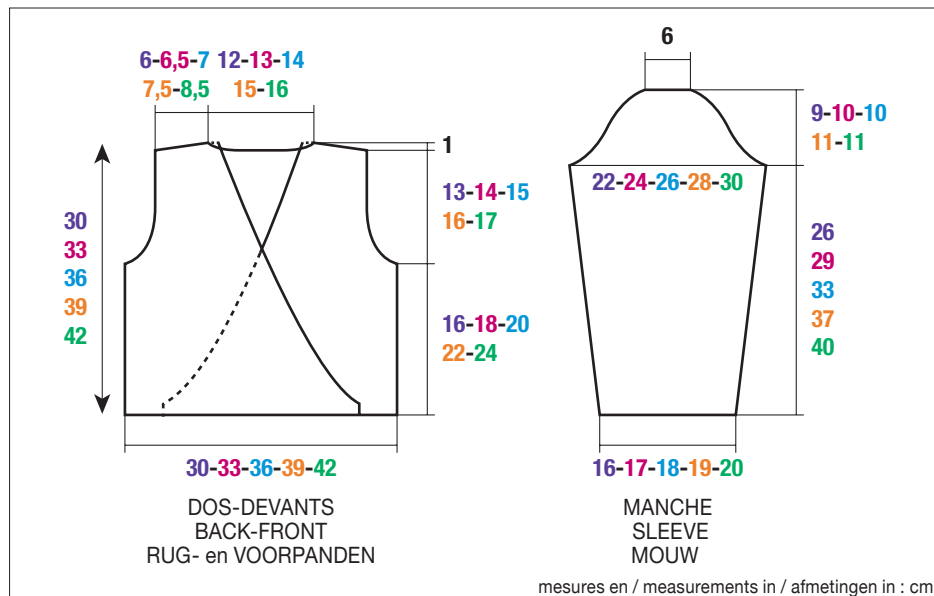
PELOTES - BALLS - BOLLEN

4	4	5	5	6
---	---	---	---	---



50433

ruban à pois orange largeur 6 mm
orange dotted ribbon, 6 mm wide
oranje lit met stippen, 6 mm breed



FRANÇAIS

M1367

CACHE-CŒUR

Aiguilles
n° 3,5

Accessoires

90-100-110-120-130 cm de ruban à pois
orange largeur 6 mm réf. 50433
(vendu par 5 mètres)

Légende

1 m. jersey endroit torse = Tricoter 1 m. endroit torse sur l'endroit, 1 m. envers torse sur l'envers.

Point employé

POINT FANTAISIE, aig. n° 3,5. Suivre la grille selon la taille à réaliser.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils). Un carré de 10 cm point fantaisie = 23 m. et 29 rgs.

Réalisation

DOS :

Monter 71-77-85-91-99 m. Tricoter en suivant la **grille n° 1** selon la taille à réaliser.

DEVANT DROIT :

Monter 61-67-75-81-89 m. Tricoter en suivant la **grille n° 2** selon la taille à réaliser.

DEVANT GAUCHE :

Tricoter en sens inverse.

MANCHES :

Monter 39-41-43-45-47 m. Tricoter en suivant la **grille n° 3** selon la taille à réaliser, **attention**, les augmentations d'1 m. se font à **2 m.** du bord.

FINITIONS :

Assembler les épaules.
Assembler les demi-cols en grafting, puis coudre le col ainsi obtenu au bord de l'encolure du dos.
Coudre la tête des manches au bord des emmanchures.
Faire les coutures des manches.

Faire les coutures des côtés du cache-cœur en laissant une ouverture de **1 cm** à **1 cm** du bas entre le dos et le devant droit.

Liens :

Couper une longueur de ruban de **30 cm** de long, puis coudre une extrémité le long du devant droit, sur l'envers du travail, à **1 cm** de haut.

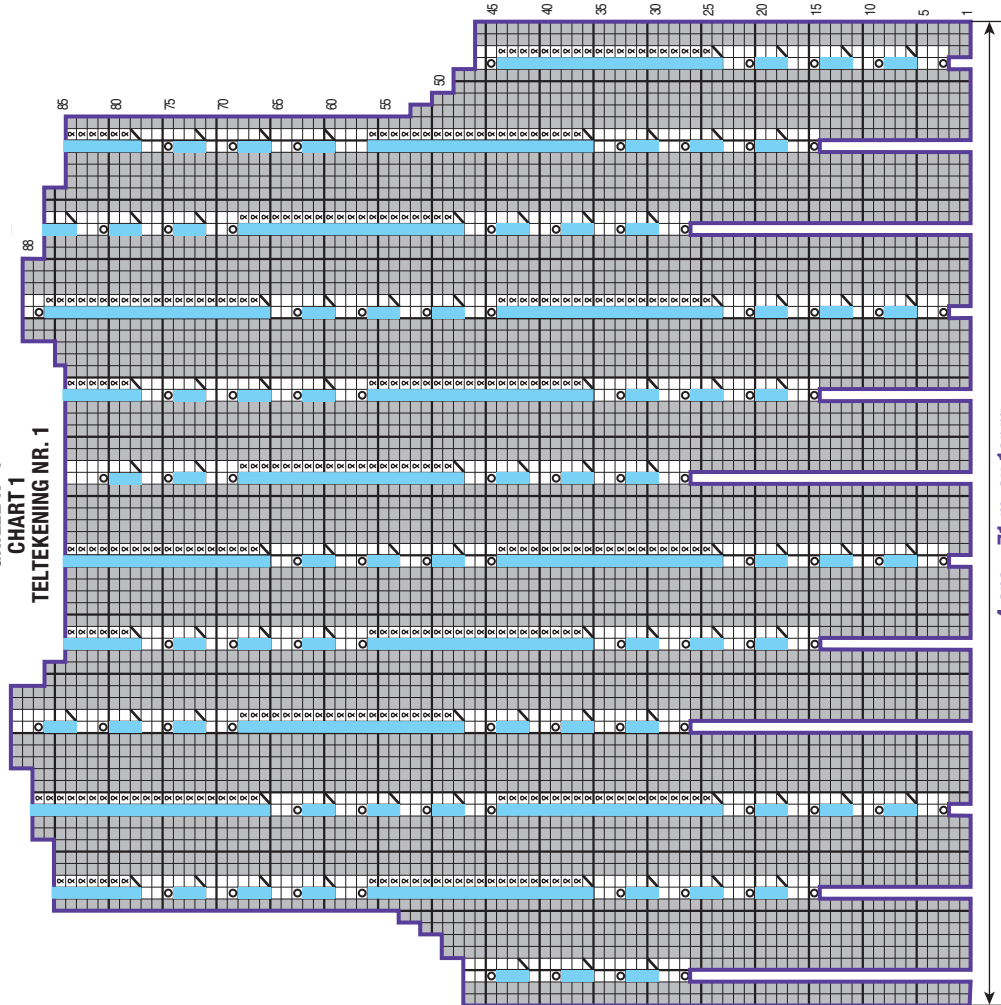
Couper une longueur de **60-70-80-90-110 cm** de long, puis coudre une extrémité le long du devant gauche, sur l'envers du travail, à **1 cm** de haut.

Au porté, nouer les rubans sur le côté gauche.

GRILLE N° 1

CHART 1

TELTEKENING NR. 1

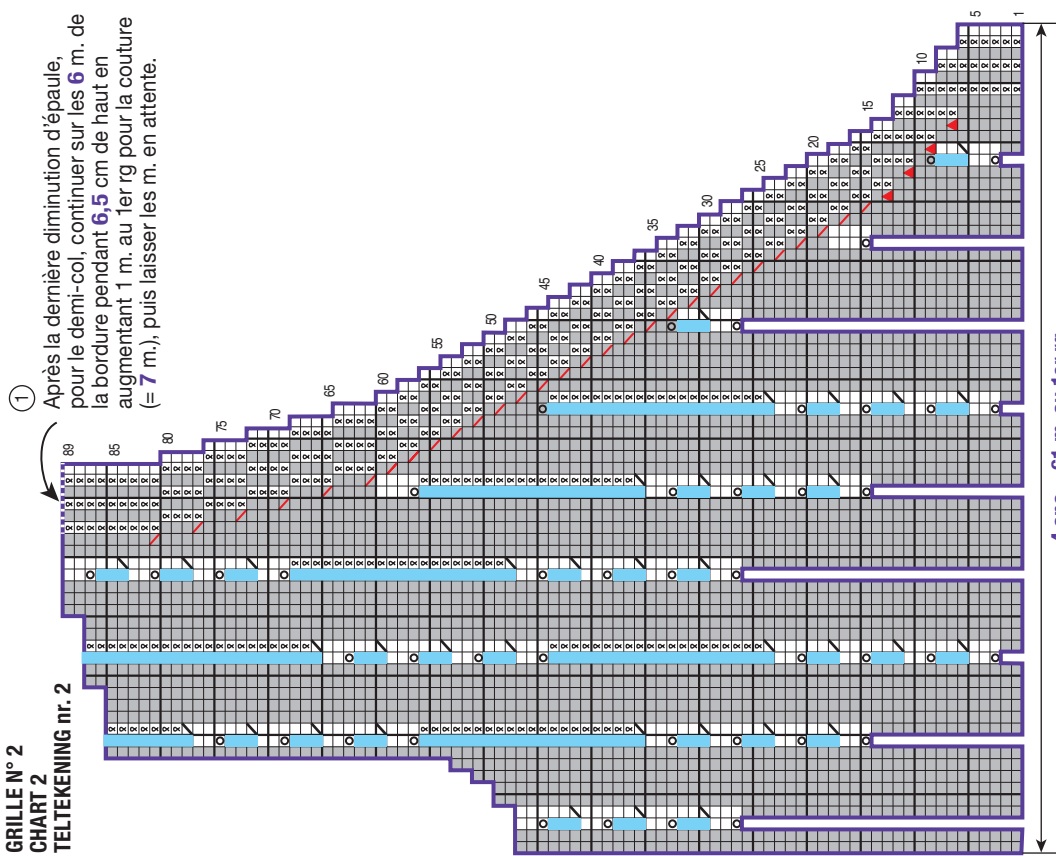


4 ans = 71 m. au 1er rg
4 years = 71 sts on 1st row
4 jaar = 71 st. in de 1ste nld.

GRILLE N° 2

CHART 2

TELTEKENING nr. 2



4 ans = 61 m. au 1er rg
4 years = 61 sts on 1st row
4 jaar = 61 st. in de 1ste nld.

- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ⊞ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbi / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek
- = 3 m. ensemble envers / p3 tog / 3 st. samen averecht
- = 2 m. ensemble envers / p2 tog / 2 st. samen averecht

① After the last shoulder decrease, for half-collar, continue on the 6 sts of border for 6.5 cm (2½ in) and increase 1 st on 1st row for seam (= 7 sts), then leave the sts on hold.

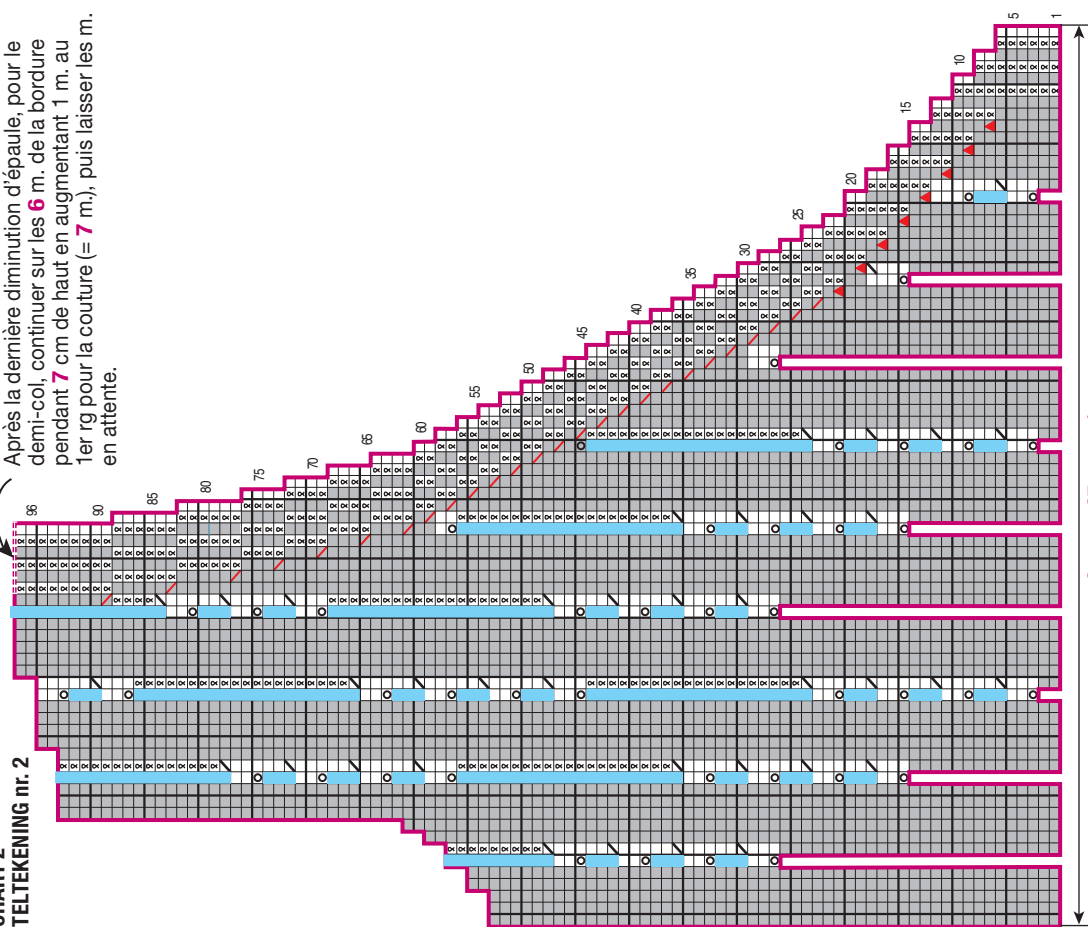
Na de laatste schoudermindering, voor de halve halsbies verder breien over de 6 st. van de bies gedurende 6.5 cm en hierbij in de 1ste nld. 1 st. meerderen voor de naad (= 7 st.), dan de st. laten wachten.

GRILLE N° 2

CHART 2

TELTEKENING NR. 2

① Après la dernière diminution d'épaule, pour le demi-col, continuer sur les **6 m.** de la bordure pendant **7 cm** de haut en augmentant **1 m.** au 1er rg pour la couture (= **7 m.**), puis laisser les m. en attente.

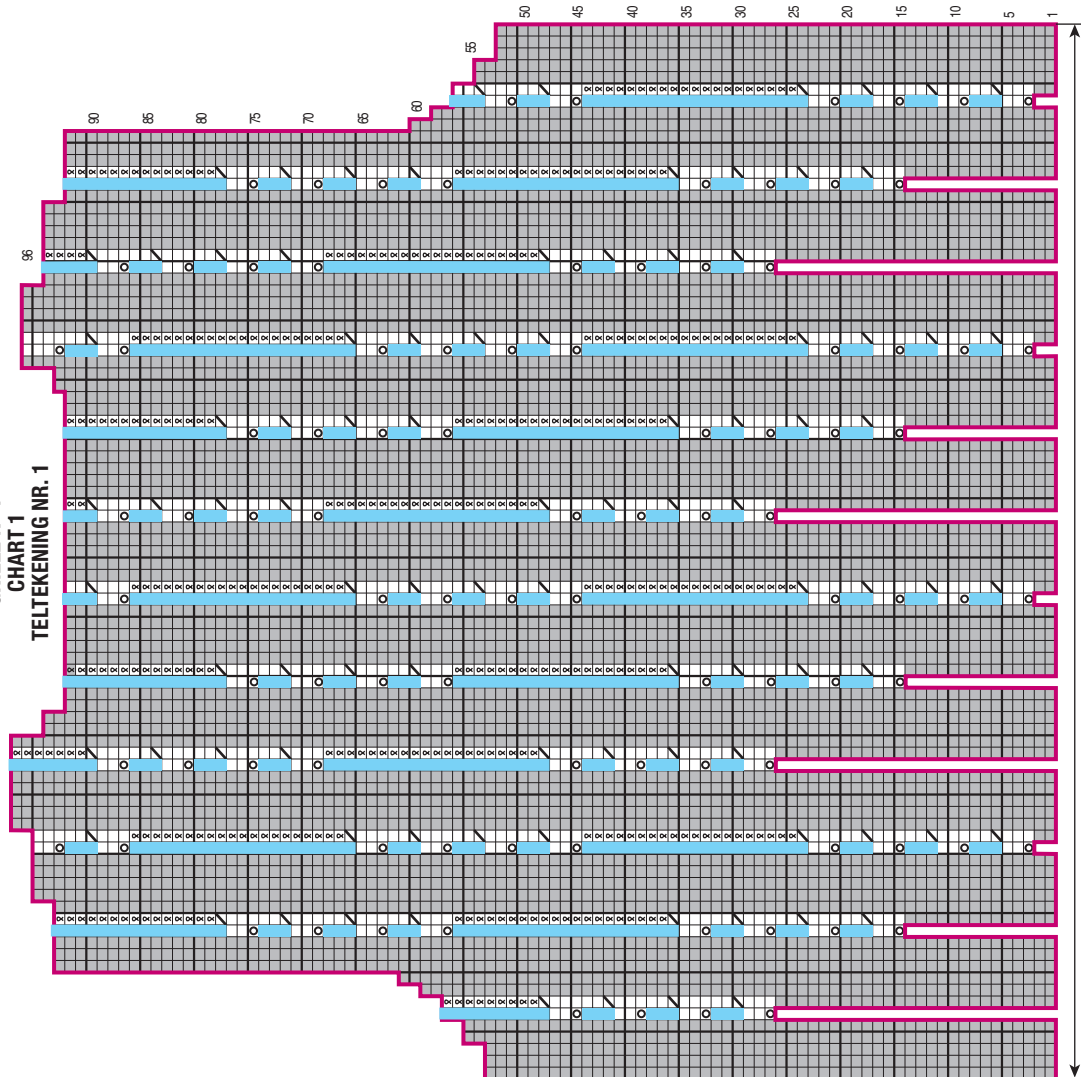


6 ans = 67 m. au 1er rg
6 years = 67 sts on 1st row
6 jaar = 67 st. in de 1ste nld.

GRILLE N° 1

CHART 1

TELTEKENING NR. 1

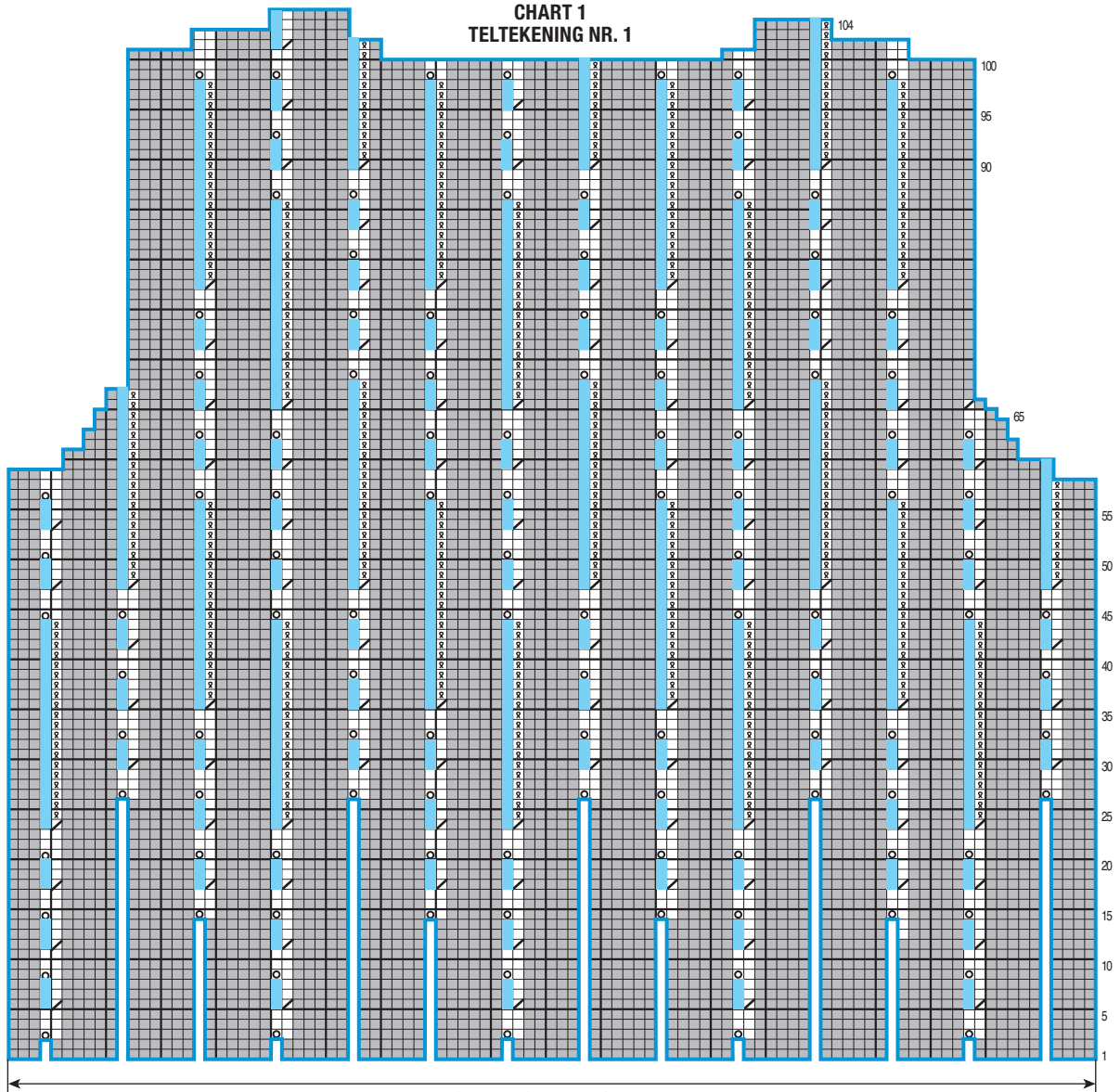


6 ans = 77 m. au 1er rg
6 years = 77 sts on 1st row
6 jaar = 77 st. in de 1ste nld.

① After the last shoulder decrease, for half-collar, continue on the **6 sts** of border for **7 cm** ($2\frac{3}{4}$ in) and increase **1 st** on 1st row for seam (= **7 sts**), then leave the sts on hold.

Na de laatste schoudermindering, voor de halve halsbies verder breien over de **6 st.** van de bies gedurende **7 cm** en hierbij in de 1ste nld. **1 st.** meerdere voor de naad (= **7 st.**), dan de st. laten wachten.

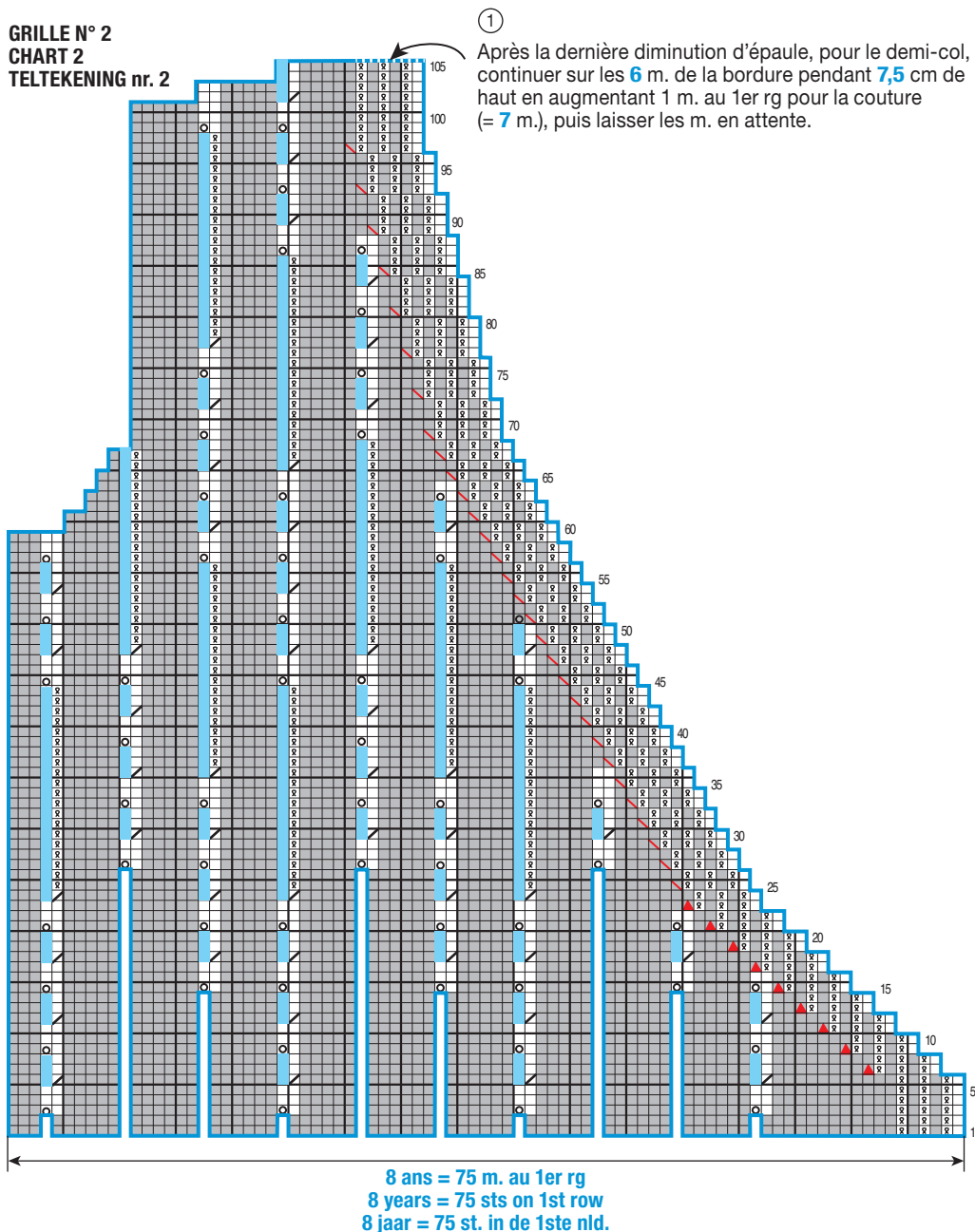
GRILLE N° 1
CHART 1
TELTEKENING NR. 1



8 ans = 85 m. au 1er rg
8 years = 65 sts on 1st row
8 jaar = 65 st. in de 1ste nld.

- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ▣ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- (blue) = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ▣ (blue) = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek

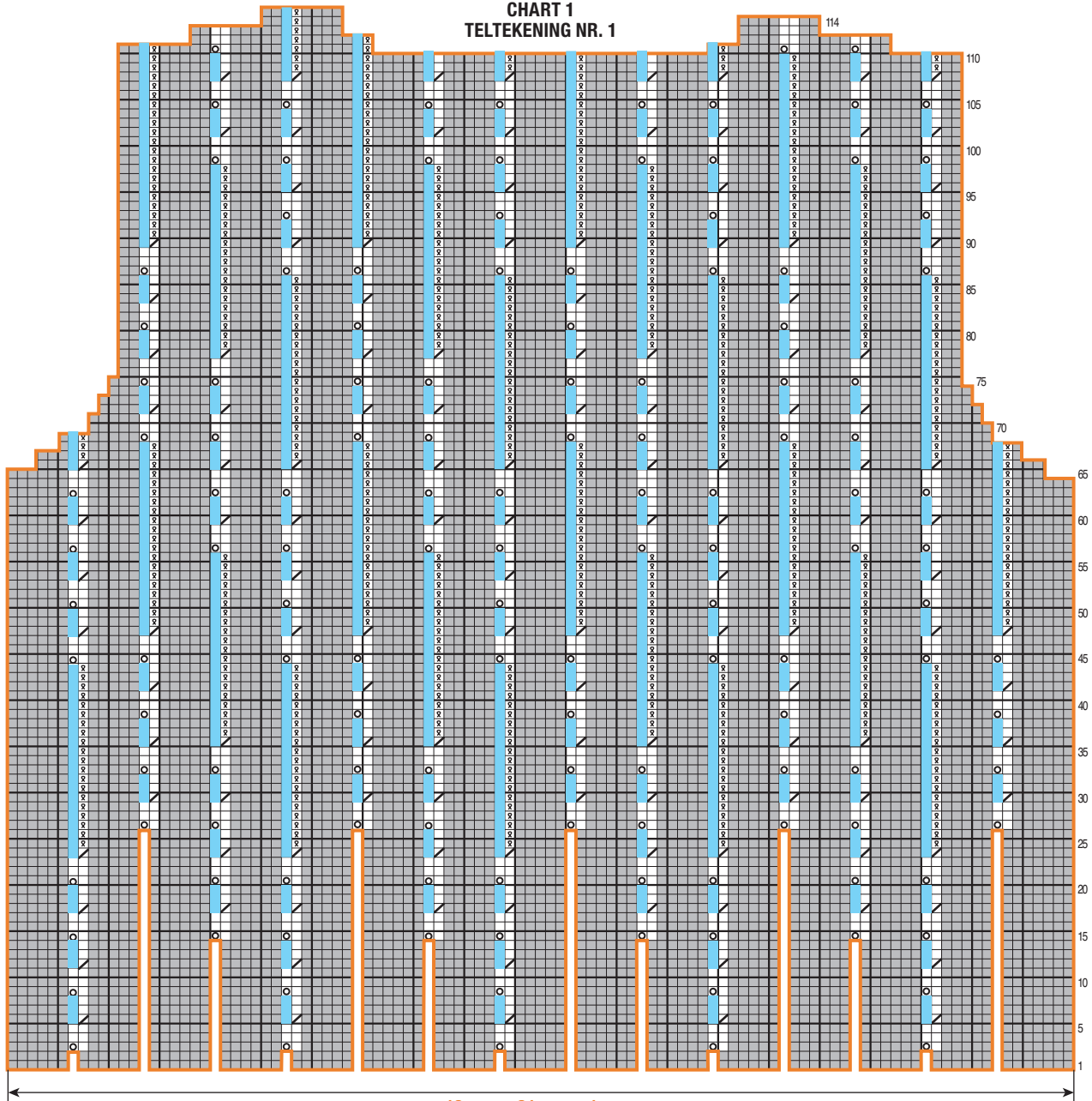
GRILLE N° 2
CHART 2
TELTEKENING nr. 2



- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ⊞ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- (blue) = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ⊞ (blue) = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek
- (red) = 3 m. ensemble envers / p3 tog / 3 st. samen averecht
- (red) = 2 m. ensemble envers / p2 tog / 2 st. samen averecht

- ① After the last shoulder decrease, for half-collared, continue on the 6 sts of border for 7.5 cm (2 3/4 in) and increase 1 st on 1st row for seam (= 7 sts), then leave the sts on hold.
- Na de laatste schoudermindering, voor de halve halspijs verder breien over de 6 st. van de bies gedurende 7,5 cm en hierbij in de 1ste nld. 1 st. meerderen voor de naad (= 7 st.), dan de st. laten wachten.

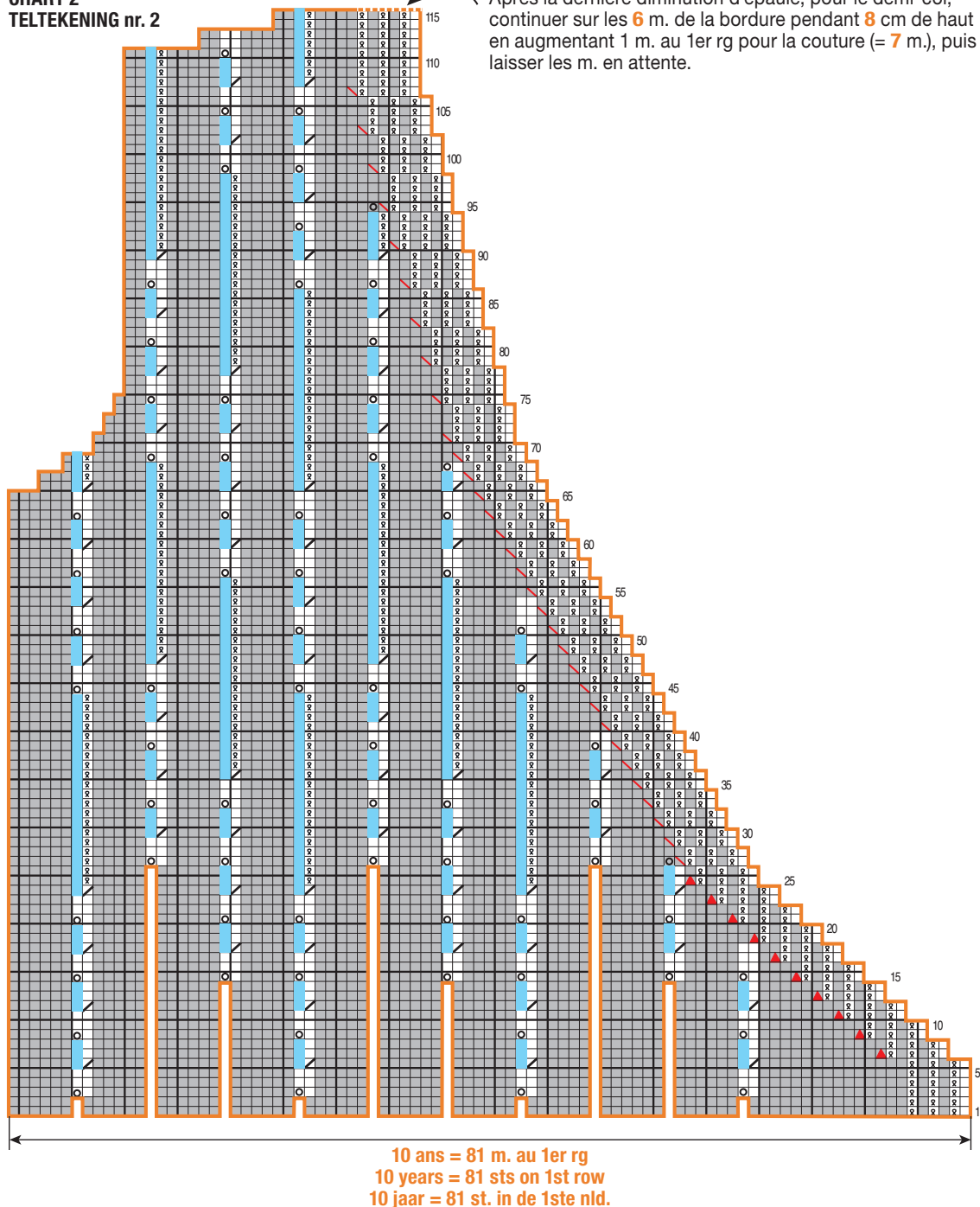
GRILLE N° 1
CHART 1
TELTEKENING NR. 1



10 ans = 91 m. au 1er rg
10 years = 91 sts on 1st row
10 jaar = 91 st. in de 1ste nld.

- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ▨ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- (blue) = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ▨ (hatched) = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek

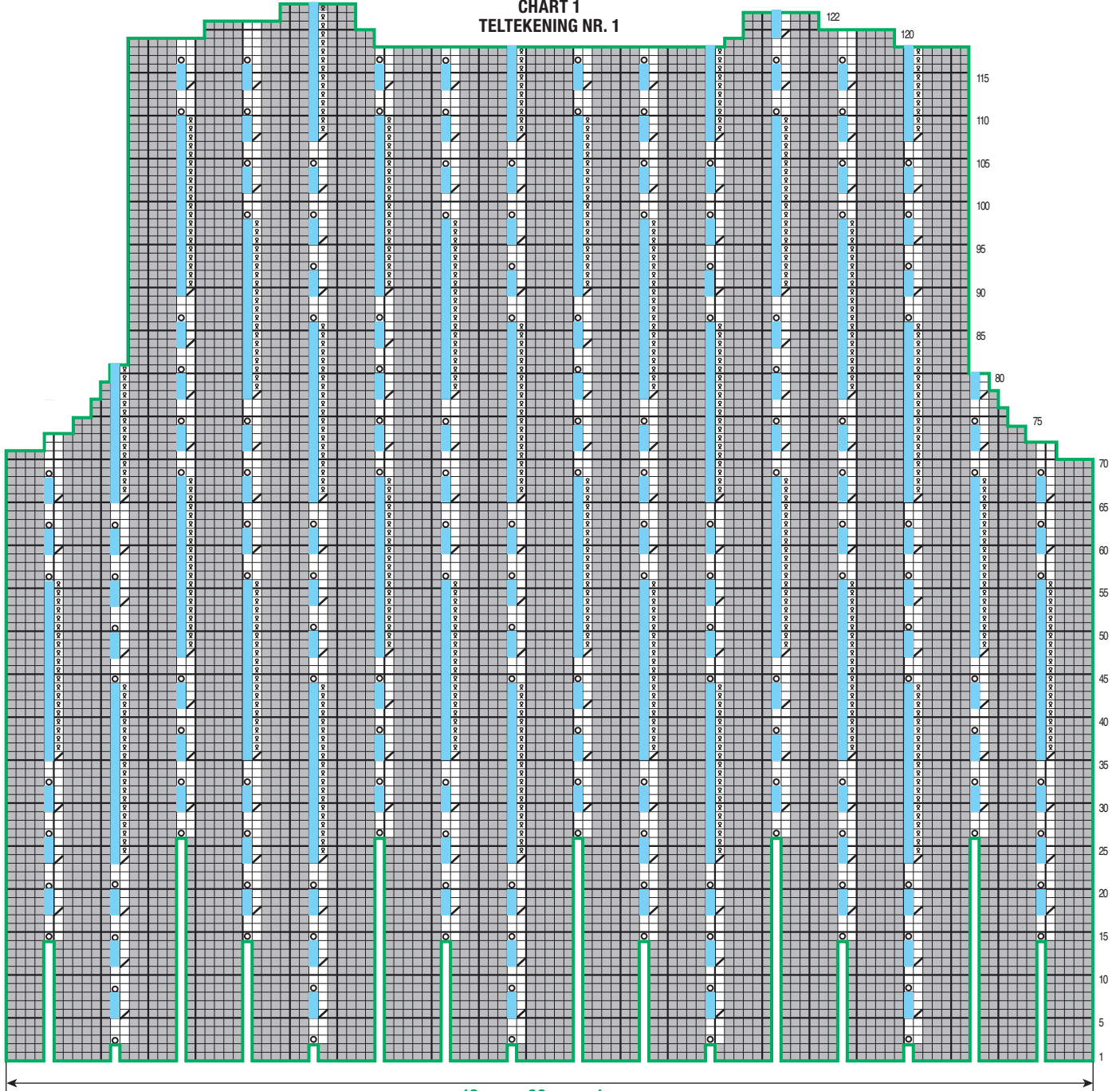
GRILLE N° 2
CHART 2
TELTEKENING nr. 2



- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ⊞ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- (blue) = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ⊞ (blue) = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek
- (red) = 3 m. ensemble envers / p3 tog / 3 st. samen averecht
- (red) = 2 m. ensemble envers / p2 tog / 2 st. samen averecht

- ① After the last shoulder decrease, for half-collared, continue on the 6 sts of border for 8 cm (3¼ in) and increase 1 st on 1st row for seam (= 7 sts), then leave the sts on hold.
- Na de laatste schoudermindering, voor de halve halsbies verder breien over de 6 st. van de bies gedurende 8 cm en hierbij in de 1ste nld. 1 st. meerderen voor de naad (= 7 st.), dan de st. laten wachten.

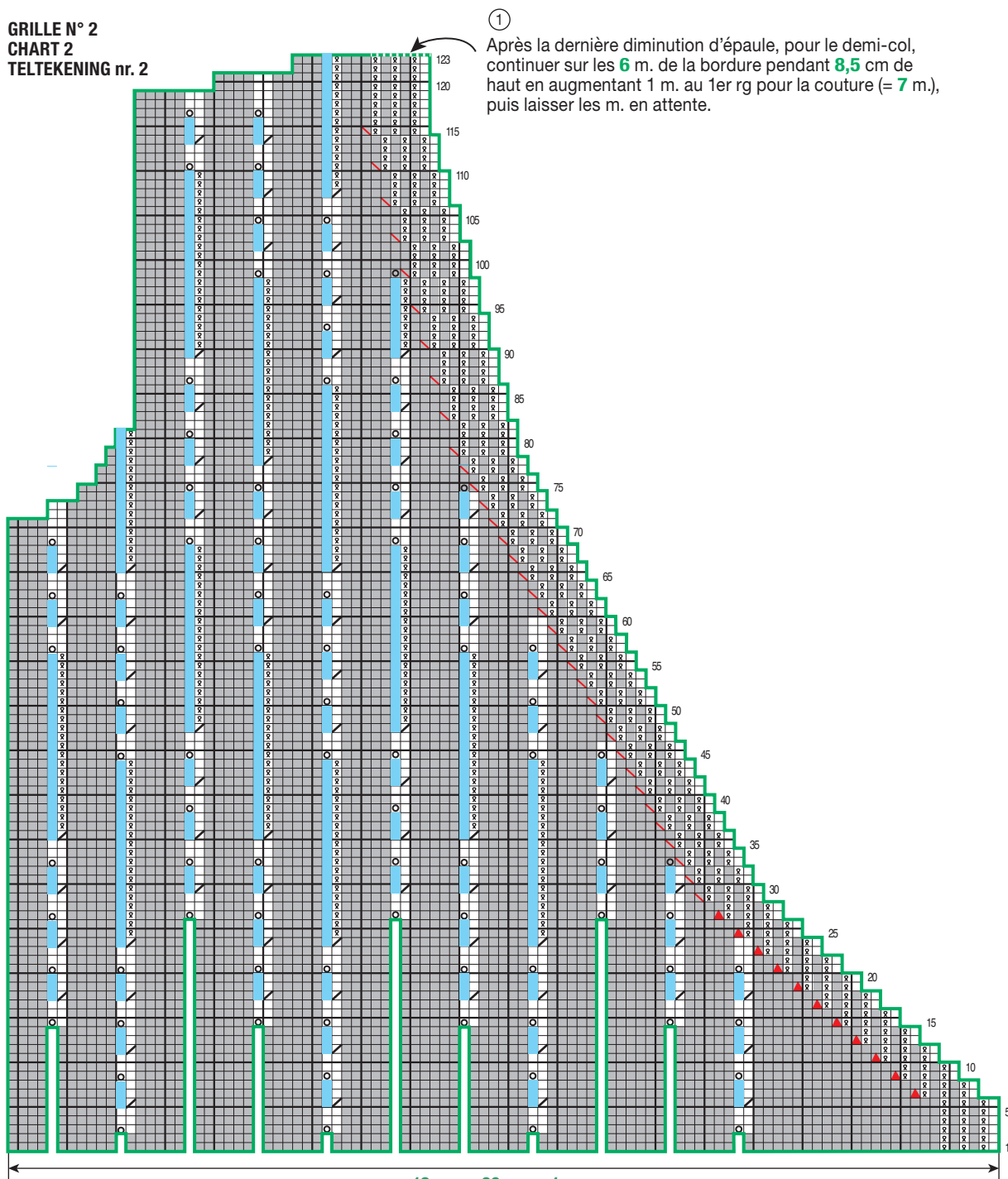
GRILLE N° 1
CHART 1
TELTEKENING NR. 1



12 ans = 99 m. au 1er rg
12 years = 99 sts on 1st row
12 jaar = 99 st. in de 1ste nld.

- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ⊞ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- (blue) = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ⊞ (blue) = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek

GRILLE N° 2
CHART 2
TELTEKENING nr. 2

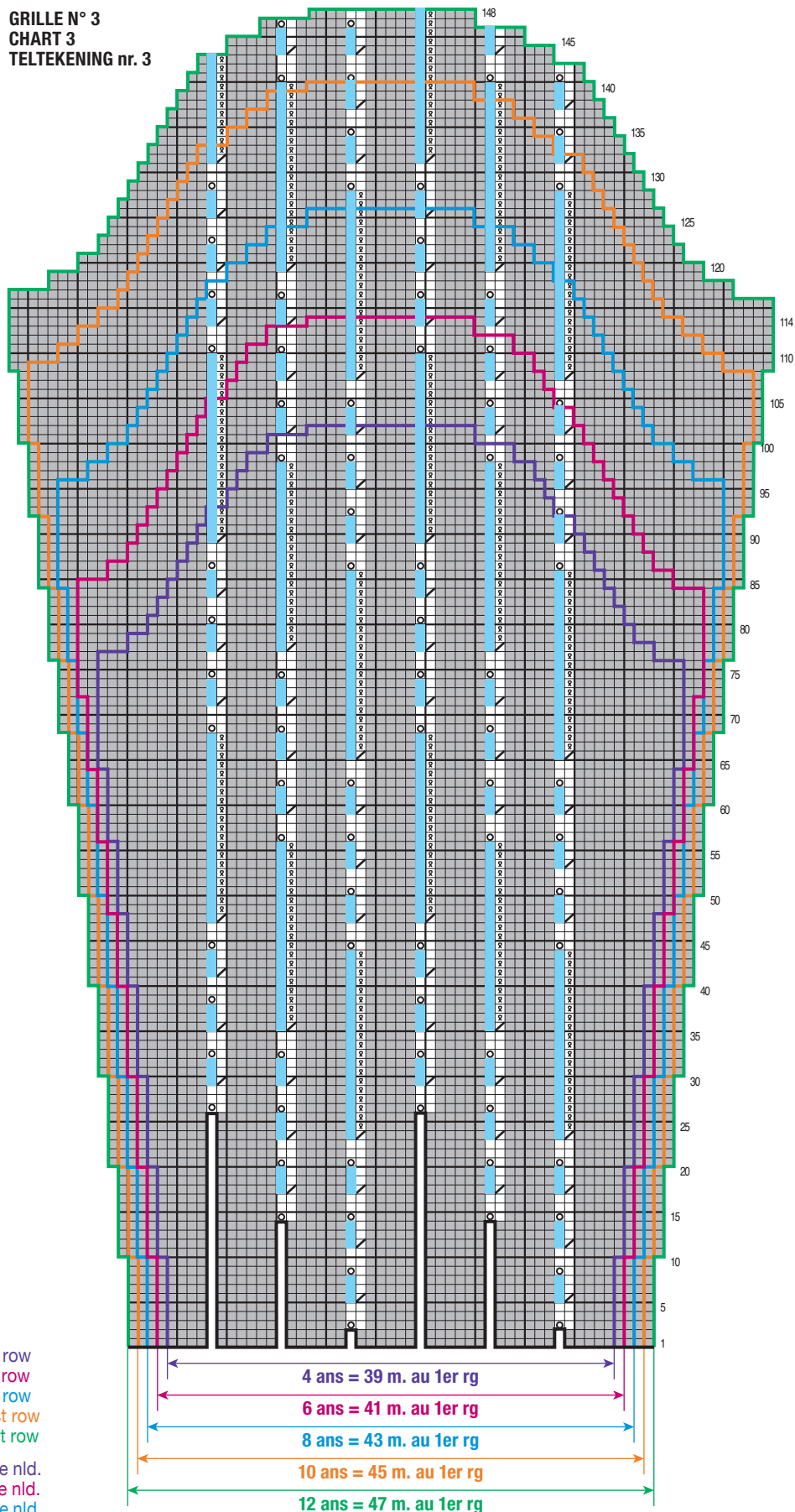


- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ▨ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ▧ = 1 m. jersey endroit torsé / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek
- = 3 m. ensemble envers / p3 tog / 3 st. samen averecht
- = 2 m. ensemble envers / p2 tog / 2 st. samen averecht

① After the last shoulder decrease, for half-collar, continue on the 6 sts of border for 8.5 cm (3¼ in) and increase 1 st on 1st row for seam (= 7 sts), then leave the sts on hold.

Na de laatste schoudermindering, voor de halve halsbies verder breien over de 6 st. van de bies gedurende 8,5 cm en hierbij in de 1ste nld. 1 st. meerderen voor de naad (= 7 st.), dan de st. laten wachten.

GRILLE N° 3
CHART 3
TELTEKENING nr. 3



4 years = 39 sts on 1st row
6 years = 41 sts on 1st row
8 years = 43 sts on 1st row
10 years = 45 sts on 1st row
12 years = 47 sts on 1st row

4 jaar = 39 st. in de 1ste nld.
6 jaar = 41 st. in de 1ste nld.
8 jaar = 43 st. in de 1ste nld.
10 jaar = 45 st. in de 1ste nld.
12 jaar = 47 st. in de 1ste nld.

- = 1 m. jersey envers / 1 Rev St st / 1 st. averechte tricotsteek
- = 1 m. jersey endroit / 1 St st / 1 st. rechte tricotsteek
- = 1 jeté / yo / 1 omslag
- ▤ = 2 m. ensemble endroit / k2 tog / 2 st. samen recht
- (blue) = m. supprimée / suppressed st / weggewerkte st.
- ▣ (cross) = 1 m. jersey endroit torse / 1 St st tbl / 1 st. gedraaid rechte tricotsteek



ENGLISH

M1367

CROSSOVER CARDIGAN

Knitting Needle sizes
3.5 mm

Accessories

90-100-110-120-130 cm (35½-39¼-43¼-47¼-51¼ in) of orange dotted ribbon, 6 mm wide ref. 50433 (sold per roll of 5 meters)

● Abbreviations

1 St st tbl = k1 through the back loop on RS, p1 through the back loop on WS.

● Stitch used

PATTERN STITCH (PATT ST), using 3.5 mm needles. Follow chart according to size made.

● Tension/gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice).

23 sts and 29 rows in Patt st = 10 cm (4 in) square.

● To make

BACK:

Cast on **71-77-85-91-99** sts. Work foll **chart 1** according to size made.

RIGHT FRONT:

Cast on **61-67-75-81-89** sts.

Work foll **chart 2** according to size made.

LEFT FRONT:

Work likewise rev shapings.

SLEEVES:

Cast on **39-41-43-45-47** sts.

Work foll **chart 3** according to size made, **please note**, 1 st inc are made, **2 sts** in from edge.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advice) the half-collars tog, then sew the collar obtained to edge of back neck.

Sew top of sleeves to edge of armholes.

Sew sleeve seams.

Sew side seams of crossover cardigan, leaving a **1 cm (½ in)** opening, **1 cm (½ in)** in from lower edge, between back and right front.

Ties:

Cut a length of ribbon measuring **30 cm (11¼ in)** long, then sew one end to WS of right front, **1 cm (½ in)** in from lower edge.

Cut another piece of ribbon measuring **60-70-80-90-110 cm (23½-27½-31½-35½-43¼ in)** long, and sew one end to WS of left front, **1 cm (½ in)** in from lower edge.

Tie ribbons on left front to wear.

Secure and weave in ends.



NEDERLANDS

M1367

WIKKELVESTJE

Breinaalden
nr. 3.5

Fournituren

90-100-110-120-130 cm oranje lit met stippen, 6 mm breed, artikelnr. 50433 (per 5 meter)

● Toelichting

1 st. gedraaid rechte tricotsteek : 1 st. gedraaid recht breien op de goede kant, 1 st. gedraaid averecht breien op de achterkant.

● Gebruikte steek

FANTASIESTEK, nld. nr. 3,5. De teltekening van de gekozen maat volgen.

● Proeflapje

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie onze kneepjes en raadgevingen op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in fantasiesteek = 23 st. en 29 nld.

● Uitvoering

RUGPAND :

71-77-85-91-99 st. opzetten en breien volgens de **teltekening nr. 1** van de gekozen maat.

RECHTERVOORPAND :

61-67-75-81-89 st. opzetten en breien volgens de **teltekening nr. 2** van de gekozen maat.

LINKERVOORPAND :

In spiegelbeeld breien.

MOUWEN :

39-41-43-45-47 st. opzetten en breien volgens de **teltekening nr. 3** van de gekozen maat, **let op**, de meerderingen van 1 st. worden op **2 st.** uit de kant gemaakt.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De halve biezen met de maassteek sluiten, dan de zo verkregen bies langs de hals van het rugpand naaien.

De mouwkoppen langs de armsgaten naaien.

De mouwnaden sluiten.

De zijnaden van het wikkelvestje sluiten en hierbij op 1 cm van de onderkant 1 cm open laten tussen het rugpand en het rechtervoorpand.

Striklintjes :

Een stuk lint van **30 cm** knippen, één uiteinde langs het rechtervoorpand naaien, op de achterkant van het werk, op **1 cm** hoogte.

Een stuk lint van **60-70-80-90-110 cm** knippen, één uiteinde langs het linkervoorpand naaien, op de achterkant van het werk, op **1 cm** hoogte.

Bij het dragen de linten aan de linkerkant strikken.